

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Cherif Messaadia
- Souk Ahras -
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue Anglaise



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد الشريف مساعديّة
- سوق أهراس -

كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة الانجليزية

Licence de Langue anglaise

Syllabus des matières



Semestre 4

Unités d'enseignements	Matières Intitulés	Crédits	Coefficients	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
				Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 8 Coefficients : 4	Compréhension et expression écrite 4 ⁷	4	2		3h00		45h00	55h00	50%	50%
	Compréhension et expression orale 4 ⁸	4	2		3h00		45h00	55h00	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 8 Coefficients : 4	Grammaire de la langue d'étude 4	4	2		3h00		45h00	55h00	50%	50%
	Phonétique corrective et articulatoire 4	2	1		1h30		22h30	27h30	50%	50%
	Introduction à la linguistique 2	2	1		1h30		22h30	27h30	50%	50%
UE Fondamentale Code : UEF 2.2 Crédits : 4 Coefficients : 2	Littératures de la langue d'étude 2	2	1		1h30		22h30	27h30	50%	50%
	Culture (s)/ Civilisation(s) de la Langue 4	2	1		1h30		22h30	27h30	50%	50%
UE Méthodologique Code : UEM 2.2 Crédits : 6 Coefficients : 3	Techniques du travail universitaire 4	4	2		3h00		45h00	55h00	50%	50%
	Etude de textes 4	2	1		1h 30		22h30	27h30	50%	50%
UE Découverte Code : UED 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Initiation à la traduction 2	2	1		1h30		22h30	2h30	50%	50%
UE ² Code : UET 2.2 Crédits : 2 Coefficients : 1	Langue(s) étrangère(s)	2	1		1h30		22h30	2h30	50%	50%
Total semestre 4		30	15	00h00	22h30		337h30	362h30		

*Travail complémentaire en consultation semestrielle



Matière : Written Comprehension and Expression 4

Crédit :4 Coefficient : 2 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

- Approach comprehension and written expression in the language of study. The student will be able to produce a coherent text.
- The learner will have a mastery over the basic and essential essay writing techniques.
- He will be able to develop his ideas in a well-structured meaningful -paragaraph essay.
- Moreover, he will be familiar with a wide range of essay types.
- He will learn how to handle different techniques and methods to write about different topics and answering exam papers: (Interpretation, analysis, and synthesis of simple then complex texts).

Contenu de la matière

- Practice in writing essays on academic, scientific subjects
- Using both primary and secondary materials
- Use of quotations and foot notes
- Introduction to creative writings

Références

- 1- [Molly McClain](#) and Jacqueline Roth, [Schaum's Quick Guide to Writing Great Essays](#) (1998)
- 2- Robert B. Donald, Betty Richmond Morrow, Lillian Griffith Wargetz, and Kathleen Werner, [Writing Clear Essays \(3rd Edition\)](#) (1995)
- 3- [Bryan Greetham](#), [How to Write Better Essays](#) (2002)
- 4- [Joy Wingersky](#), Jan Boerner, and Diana Holguin-Balogh, [Writing Paragraphs and Essays: Integrating Reading, Writing, and Grammar Skills](#) (2005)
- 5- [Nigel Warburton](#), [The Basics of Essay Writing, Pocket Edition](#) (2004)
- 6- <http://essayinfo.com/>
- 7- http://uk.bestessays.com/essay_service.html
- 8- <http://www.bestessaytips.com/>



Matière : Oral Comprehension and expression 4

Crédit :4 Coefficient : 2 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

By the end of the course, students are expected to:

- Understand instances of connected speech
- Recognize different varieties, accents, and registers
- Produce correct and relevant instances of discourse with ease and confidence

Contenu de la matière

Listening Comprehension

- Listening to a business interview
- Listening to news and weather forecast
- Listening to film reviews
- Listening to motivation talks
- Listening to lectures and presentations
- Listening to short stories
- Listening to the witness

Oral Expression

- Arguing for or against
- Persuading someone to do something
- Talking about Media issues
- Taking part in a debate
- Storytelling

Références

- Fragiadakis.H.K. (2007). All Clear 3- Listening and Speaking with collocations. 2nd Edition. Thomson Heinle: USA.
- Brooks. M. (2011). Q: Skills for Success- Listening and Speaking. Oxford University Press.
- Hanreddy. J and Whally.E. (2007). Mosaic 1- Listening/ Speaking. Silver Edition. McGraw-Hill: Singapore.
- Briggs. C.I and Dummett. P.C. (1996). Skills Plus- Listening and Speaking- Advanced. Macmillan Heinemann.



Matière : Grammar of Language Study 4

Crédit :4 Coefficient : 2 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

The general aim of this module is to enable second year EFL students to distinguish between grammatical structures and their grammatical functions. This is to develop their competences in reading comprehension and to develop their writing skill through an intensive practice on the appropriate use of modifiers and complements, nominal structures, modals and passive constructions..

Contenu de la matière

- Tense / Time /Aspect
- Active/ Passive Voice
- Direct/ Indirect Speech
- Definiteness and Indefiniteness
- Location and Direction
- Comparison and Degree
- Conceptual Meaning

Références

- Nilsson, Virginia. Improve Your Study Skills. Athabasca, Alberta: Athabasca University, 1989.
- Norton, Sarah, and Brian Green. The Bare Essentials, Form B. Toronto: Holt, Rinehart and Winston of Canada, Limited, 1988.
- Essay Essentials. Toronto: Holt, Rinehart and Winston of Canada, Limited, 1991.
- Roth, Audrey J. The Research Paper: Process, Form, and Content. Belmont, California: Wadsworth Publishing Company, 1986.
- Smith, H. Wendell. Readable Writing. Belmont, California: Wadsworth Publishing Company, 1985.
- Strunk, William, and E. B. White. The Elements of Style. New York: Macmillan Publishing Co., Inc., 1972.
- Sullivan, Kathleen E. Paragraph Practice. New York: Macmillan Publishing Co., Inc., 198.



Matière : Corrective and articulatory Phonetics 4

Crédit : 2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

The objective of this course is to shed light on the interacting suprasegmentals. It puts emphasis on sentence stress because of its importance in the rhythm of speech. In addition, the shift to aspects of connected speech such as weak forms, elision, linking and assimilation as well as intonation aims to help students develop both their speaking and listening competencies in order to be fluent and also to have the ability to understand native speakers for the sake of good communication.

Contenu de la matière

1- Sentence Stress

- Content Words
- Function words
- Stressed Words in an utterance
- Unstressed Words in an utterance
- Emphatic Stress Vs Unmarked Stress
- Practice Tasks

2- Aspects of Connected Speech

a) Weak Forms and Rhythm

- List of Weak Forms
- Practice Tasks
- Rhythm of English
- Syllable –timed Vs Stress-timed Languages
- Practice Tasks

b) Phonological Processes

- Assimilation
 - Definition
 - Regressive Vs Progressive Assimilation
 - Assimilation of Place- Manner- Voicing
 - Practice
- Elision



- Definition
- list of sounds that can be elided
- Practice
- Linking
 - Definition
 - consonant-Vowel Linking
 - Consonant-Consonant Linking
 - Vowel-Vowel Linking
 - Practice
- c) Intonation**
 - Tone and Tone Languages
 - Intonation Patterns
 - Functions of Intonation

Références

- Roach, P. (2004). English phonetics and phonology (2nd Ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Gimson, A.C. (1978). Introduction to the pronunciation of English (2nd Ed.). Edward Arnold Publishers, Ltd: London.
- Well, J. C. (2006). Intonation: An introduction. Cambridge: Cambridge University Press.



Matière : Introduction to linguistics 2

Crédit :2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

To introduce the students to the basic foundations of the discipline

Contenu de la matière

- Structural linguistics
 - Sentence constituents
 - Synchrony and diachrony
 - Paradigmatic and syntagmatic structures
 - Affixation
 - Agglutinating ,
 - Isolating and inflecting languages,
- American structuralism
 - Immediate constituent analysis

Références

- 1- P. H. Matthews, The Concise Oxford Dictionary of Linguistics (Oxford Paperback Reference) (2007)
- 2- Guy Cook, Applied Linguistics (Oxford Introduction to Language Study Series) (2003)
- 3- Bruce M. Rowe and Diane P. Levine Concise Introduction to Linguistics, A (2nd Edition)



Matière : Literature of Language Study 2

Crédit :2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

Contenu de la matière

Modernism

1. General Introduction to the movement

New perception of concepts different from romanticism and transcendentalism

2. The novel after WWI: images and themes of the roaring 1920s

The lost generation: focus is put on images of loss and rupture and self disillusionment in relation to the corruption of ethics.

3. Analysis of Fitzgerald's The Great Gatsby and Hemingway's The Sun also Rises
4. Confession poetry or poetry of the "I", as autobiographical type. Work: Sylvia Plath's poetry
5. Beat movement: another generation that changed the perception of the unified sense of self after WWII

The emphasis is on the word "beat", ethical corruption manifested through music, drugs, sex...

Work: Jack Kerouac's The Road, Allen Ginsberg's Howl

6. Harlem Renaissance and the Jazz Age

Introduction to Harlem Renaissance: major figures and main themes: the celebration of the black race: New black consciousness and the concept of the "New Negro"

Works: Claude McKay, Paul Laurence Dunbar, Langston Hughes

7. Introduction to Afro-American fiction

Work: Ellison's The Invisible Man, Toni Morrison's Beloved

Références



Matière : Language Culture(s) / civilisation(s) 4

Crédit :2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

Improve students' knowledge of the English language through British /American life and history

Contenu de la matière

- Language register in English speaking countries
- Post WWII in the United states Of America
- 20th century Art in Britain and America
- Education In America and Britain
- Scientific evolution in Western World
- Values in Britain and America today

Références

- Simon Schama, *A History of Britain: At the Edge of the World, 3500 BC – 1603 AD* (2000)
- Peter Salway, *Roman Britain: a very short introduction* (Oxford UP, 2015).
- Davis, Kenneth C. (2002). *Don't Know Much About American History*. Harper Collins. ISBN 978-0-06-084056-3



Matière : University research work 4

Crédit :4 Coefficient : 2 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

- Provide the student with the methodological tools necessary to conduct research.

Contenu de la matière

- Project work
- Data description
- Data analysis
- Interpreting Data
- Group workshops
- Activities at university

Références

Babbie, E. (2010). *The practice of social research* (12th ed.). Belmont, CA: Wadsworth.

Esterberg, K. G. (2002). *Qualitative methods in social research*. Boston, MA: McGraw-Hill.

Palys, T., & Atchison, C. (2014). *Research decisions: Quantitative, qualitative, and mixed methods approaches* (5th ed.). Toronto, Canada: Nelson Education.

https://www.researchgate.net/publication/333015026_Chapter_3_-_Research_Methodology_and_Research_Method



Matière : Texts studies 4

Crédit :2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

- Develop students' reading / comprehension skills.
- Read and interpret different speeches.

Contenu de la matière

- 1- Introduction to Reading
 - a- Reading for pleasure
 - b- Reading Faster
- 2- Elements of Reading
 - a- The reader
 - b- The text
 - c- The purpose of reading
- 3- Stages of Reading (reading process)
 - a- Pre- reading
 - b- While reading
 - c- Post-reading
4. Reading Comprehension
 - a- Definition
 - b- Factors that affect reading comprehension
- 5- Levels of Comprehension
 - a- Reading the lines
 - b- Reading between the lines
 - c- Reading beyond the lines
- 6- Strategies for Improving Reading Comprehension
- 7- Purposes of Reading
- 8- How to learn new terms
- 9- Comprehension difficulties
- 10- Critical Reading

Références



Matière : Initiation to translation 2

Crédit : 2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

- Acquérir la méthodologie et les techniques de la traduction.
- Approfondir la connaissance de la langue source et cible.
- Connaître les différents types de traduction et développer les mécanismes de la traduction.

Contenu de la matière

Direct Translation Techniques:

- Literal Translation/ Close Translation.
- Word for Word Translation.
- Borrowings/ Loan Words.

Oblique Translation Techniques:

- Transposition and its sub-categories
- Modulation
- Adaptation
- Equivalence

Références

Catford, J.C. (1965), *A Linguistic Theory of Translation*, Oxford University Press
Duff, A. (1992), *Translation*, Hong Kong: Oxford University Press

Larson, M. (1999), *Meaning-Based Translation*, University Press of America.

Malinowski, B. (1923), "The Problem of Meaning in Primitive Languages" in G.K. Ogden and I.A.

Richards (eds.) *The Meaning of Meaning*, Routledge and Kegan Paul:

London
Newmark, P. (1981), *Approaches to translation*, Pergamon Press: Oxford

Newmark, P. (1988), *A Textbook of Translation*, U.K.: Prentice Hall International Ltd.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université Mohamed Cherif Messaadia
- Souk Ahras -

Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue Anglaise



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد الشريف مساعديّة
- سوق أهراس -

كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة الانجليزية

Matière : Langue étrangère (Français)

Crédit : 2 Coefficient : 1 Mode d'évaluation : Exam 50% + TD 50%

Objectifs de l'enseignement

- 1- Formuler des énoncés en français aussi bien à l'écrit qu'à l'oral
- 2- Communiquer avec les autres en langue française.
- 3- Connaître les règles de grammaire et de conjugaison de la langue française.

Contenu de la matière

- Structures de la phrase française
- Les constituants
- Les différents types de phrases
- Grammaire et conjugaison de la langue française (quelques règles).
- Pratiques linguistiques.

Références